



വെളിച്ചം റമദാൻ 2024

വെളിച്ചം സൗദി ഓൺലൈൻ വുൾആൻ പഠന പദ്ധതി

വെളിച്ചം റമദാൻ 2024 ഡേ 04 (മാർച്ച് 15)

സുറത്തു സുഖ്റൂഫ്

ആയത്ത് 36 മുതൽ 45 വരെ



Velicham Online



velichamonline.islahiweb.org
velichamsaudionline.com



സൗദി ഇന്ത്യൻ ഇസ്ലാഹി സെന്റർ



facebook.com/velichamsaudionline



youtube.com/velichamsaudionline



വിഭാഗം- 4

﴿36﴾ പരമകാരുണികന്റെ സ്മരണ വിട്ട് ആരെങ്കിലും തിരിഞ്ഞുപോകുന്നപക്ഷം, നാം അവന് ഒരു പിശാചിനെ ഏർപ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കും; എന്നിട്ട് അവൻ അവന് കൂട്ടാളിയായിരിക്കും.

وَمَنْ يَعْشُ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ نُقَيِّضْ لَهُ شَيْطَانًا فَهُوَ لَهُ قَرِينٌ ﴿٣٦﴾

وَأَنَّهُمْ لِيَصُدُّوهُمْ عَنِ السَّبِيلِ وَتَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ مُّهْتَدُونَ ﴿٣٧﴾

﴿37﴾ അവർ [പിശാചുക്കൾ] ആകട്ടെ, അവരെ (യഥാർത്ഥ) മാർഗത്തിൽനിന്ന് തടയുന്നതുമാകുന്നു. തങ്ങൾ നേർമാർഗം പ്രാപിച്ചവരാണെന്ന് അവർ കണക്കാക്കുകയും ചെയ്യും.

وَأَنَّهُمْ لِيَصُدُّوهُمْ عَنِ السَّبِيلِ

وَتَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ مُّهْتَدُونَ

﴿36﴾ **وَمَنْ يَعْشُ** ആരെങ്കിലും ചരിഞ്ഞു (തിരിഞ്ഞു) പോകുന്നതായാൽ **عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ** റഹ്മാന്റെ സ്മരണ (ഓർമ്മ)യിൽ നിന്ന് **نُقَيِّضْ لَهُ** അവന് നാം നിയോഗിക്കും, **شَيْطَانًا** ഒരു പിശാചിനെ **فَهُوَ لَهُ** എന്നിട്ട് അവൻ അവന്

﴿37﴾ وَإِنَّهُمْ لَنِلَّيْمُوا رَبَّهُمْ كَمَا كَانُوا يُكَذِّبُونَ
 ﴿37﴾ ഇന്നു (തുണ)യായിരിക്കും, കൂട്ടാളിയാണ് അവർ നിലയമായും അവർ
 وَمَحْسَبُونَ وَإِنَّهُمْ لَنِلَّيْمُوا رَبَّهُمْ كَمَا كَانُوا يُكَذِّبُونَ അവരെ തടയും, തടക്കും
 കണക്കാക്കുക (വിചാരിക്ക)യും ചെയ്യും إِنَّهُمْ مُهْتَدُونَ അവർ നേർമാർഗ്ഗം പ്രാപി
 ച്ചവരാണെന്ന്

അല്ലാഹുവിനെ ഭയപ്പെടാതെയും, അവന്റെ നിയമനിർദ്ദേശങ്ങൾ വിലവെക്കാ
 തെയും ഇരിക്കുന്നവർക്ക് ലഭിക്കുന്ന കൂട്ടാളികൾ പിശാചുക്കളായിരിക്കും. പിശാ
 ചുക്കൾ മനുഷ്യരെ വഴിപിഴപ്പിക്കുകയും, എല്ലാ തോന്നിയവാസങ്ങളും ഭൂഷണ
 മാക്കി കാണിച്ചു കൊടുക്കുകയുമാണ് ചെയ്യുക എന്ന് പറയേണ്ടതില്ല. തങ്ങൾ
 സ്വീകരിച്ച മാർഗ്ഗമാണ് കൂടുതൽ നല്ല മാർഗ്ഗമെന്ന ധാരണ വന്നുകഴിഞ്ഞാൽ
 പിന്നെ എന്തിനും ധൃഷ്ടരാവുകയാണല്ലോ അതിന്റെ ഫലം. ഈ പിശാചുക്കൾ
 മനുഷ്യവർഗത്തിലും, ജിന്നുവർഗത്തിലുമുള്ള പിശാചുക്കളായിരിക്കാവുന്നതാണ്.
 (സു: ഹാമീം സജദ: 25 ഉം വിവരണവും നോക്കുക.) പരലോകത്ത് ചെല്ലുമ്പോൾ
 ഈ കൂട്ടാളികളും അവരും തമ്മിൽ പിണങ്ങുന്നതുമാണ്:-

﴿38﴾ അങ്ങനെ, നമ്മുടെ അടു
 ക്കൽ വരുമ്പോൾ അവൻ (കൂട്ടാളി
 യോട്) പറയും: അയ്യോ! എന്റെയും
 നിന്റെയും ഇടയ്ക്ക് ഉദയാസ്തമയ
 ങ്ങളുടെ (അത്ര) ദൂരമുണ്ടായിരുന്നെ
 ങ്കിൽ നന്നായേനെ! അപ്പോൾ,
 (ആ) കൂട്ടുകാരൻ എത്രയോ ചീത്ത!

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَنَا قَالَ يَلَيْتَ بَيْنِي
 وَبَيْنَكَ بُعْدَ الْمَشْرِقَيْنِ فَبِئْسَ
 الْقَرِينُ ﴿٣٨﴾

﴿39﴾ ഹേ, (കൂട്ടരേ,) നിങ്ങൾ
 അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചിരിക്കയാൽ
 നിങ്ങൾ (ഇരുകൂട്ടരും) ശിക്ഷയിൽ
 പങ്ക് ചേരുന്നവരാണെന്നുള്ളത്
 അന്ന് നിങ്ങൾക്ക് ഉപകാരം ചെയ്യു
 നതല്ലതന്നെ.

وَلَنْ يَنْفَعَكُمُ الْيَوْمَ إِذْ ظَلَمْتُمْ
 أَنْتُمْ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿٣٩﴾

﴿38﴾ അങ്ങനെ അവൻ നമ്മുടെ അടുക്കൽ വന്നാൽ قَالَ അവൻ
 പറയും حَتَّىٰ إِذَا جَاءَنَا قَالَ യാഹ! എന്റെയും നിന്റെയും
 ഇടയിൽ ഉദയാസ്തമയങ്ങളുടെ അകലം, ദൂരം فَبِئْسَ അപ്പോൾ എത്ര
 ചീത്ത الْقَرِينُ ഇന്നു, കൂട്ടുകാരൻ ﴿39﴾ وَلَنْ يَنْفَعَكُمُ നിങ്ങൾക്ക് ഉപകാരം ചെയ്യു
 നതേയല്ല الْيَوْمَ അന്ന്, ആ ദിവസം إِذْ ظَلَمْتُمْ നിങ്ങൾ അക്രമം ചെയ്തിരിക്കെ

﴿40﴾ നിങ്ങളാണെന്നുള്ളത് فِي الْعَذَابِ فِي ശിക്ഷയിൽ مُشْتَرِكُونَ പങ്കു ചേരുന്നവർ

المشرق (ഉദയസ്ഥാനം) എന്നതിന്റെ ദ്വിവചനമാണ് المشرقين എന്ന വാക്ക്. ഏതെങ്കിലും തുല്യസ്ഥാനമുള്ള രണ്ടെണ്ണത്തെ ഉദ്ദേശിച്ച് ആ രണ്ടിലൊന്നിന്റെ ഏകവചനത്തിന് ദ്വിവചന (تنبيه) രൂപം നൽകി ഉപയോഗിക്കുന്ന ഒരു സമ്പ്രദായം അറബിഭാഷയിലുണ്ട്. മാതാക്കളെ ഉദ്ദേശിച്ച് أبوين (രണ്ട് പിതാക്കൾ) എന്നും, സൂര്യചന്ദ്രന്മാരെ ഉദ്ദേശിച്ച് قمرين (രണ്ട് ചന്ദ്രന്മാർ) എന്നും മറ്റും പറയാറുള്ളത് ഇതു സൂചിപ്പിക്കുന്നു. ഇഹത്തിൽവെച്ച് അക്രമപ്രവർത്തനങ്ങളിൽ അവർ കൂട്ടാളികളായിരുന്നപ്പോലെ, പരലോകശിക്ഷയിലും അവർ കൂട്ടുകാരായിരിക്കും. എന്നാൽ മുമ്പത്തെ സ്നേഹബന്ധത്തിന് പകരം അന്ന് അവർക്കിടയിൽ അങ്ങേയറ്റം അറപ്പും വെറുപ്പുമായിരിക്കും ഉണ്ടായിരിക്കുക.

﴿40﴾ എന്നാൽ, (നബിയെ) ബധിരൻമാരെ നീ കേൾപ്പിക്കുമോ? അല്ലെങ്കിൽ, അന്ധൻമാരെയും, സ്പഷ്ടമായ വഴിപിഴവിലായവരെയും നീ നേർമാർഗ്ഗം കാട്ടുമോ?!

أَفَأَنْتَ تَسْمَعُ الصُّمَّ أَوْ تَهْدِي
الْأَعْمَى وَمَنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ

﴿41﴾

﴿41﴾എനി, നിന്നെ നാം (ഇവിടെ നിന്ന്) കൊണ്ടുപോകുകയാണെങ്കിൽ, അവരോട് നിശ്ചയമായും നാം ശിക്ഷാ നടപടി എടുക്കുന്നവരാകുന്നു.

فَأِمَّا نَذْهَبَنَّ بِكَ فَإِنَّا مِنْهُمْ

﴿42﴾

﴿42﴾ അല്ലെങ്കിൽ, അവരോട് നാം താക്കീത് ചെയ്തത് [ശിക്ഷ] നിനക്ക് കാട്ടിത്തരുകയാണെങ്കിലും, നിശ്ചയമായും നാം അവരോട് (അതിന്) കഴിവുള്ളവരാകുന്നു.

أَوْ نُزَيِّنَكَ أَلَّذِي وَعَدْتَهُمْ فَإِنَّا

﴿43﴾

﴿40﴾ അപ്പോൾ (എന്നാൽ) നീ കേൾപ്പിക്കുമോ الصُّمَّ ബധിരൻമാരെ, ചെവി കേൾക്കാത്തവരെ أَوْ تَهْدِي അല്ലെങ്കിൽ നീ വഴി കാട്ടുമോ الْأَعْمَى അന്ധൻമാർക്ക് وَمَنْ كَانَ ആയവനെയും فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ സ്പഷ്ടമായ വഴി പിഴവിൽ ﴿41﴾ എനി, (എന്നാൽ) നിന്നെ നാം കൊണ്ടുപോകുകയാ

ണെങ്കിൽ, കൊണ്ടുപോയാൽ فَإِنَّا مِنْهُمْ എന്നാൽ നിശ്ചയമായും നാം അവരോട്
 أَوْ نُزَيِّنَاكَ ﴿42﴾ അല്ലെ പ്രതികാര (ശിക്ഷാ) നടപടിയെടുക്കുന്നവരാണ്. അല്ലെ
 കിൽ നിനക്ക് നാം കാട്ടിത്തരുന്നുവെങ്കിൽ وَعَدْنَاهُمْ നാമവരോട് താക്കീത്
 (വാഗ്ദത്തം) ചെയ്തത് فَإِنَّا عَلَيْهِمْ എന്നാൽ നിശ്ചയമായും നാം അവരുടെമേൽ
 (അവരോട്) مُقْتَدِرُونَ കഴിവുള്ളവരാണ്

നബിﷺ ചരമം പ്രാപിച്ചാലും, അവരിൽ അല്ലാഹു ശിക്ഷാനടപടി എടുക്കാ
 തിരിക്കയില്ല; അല്ലെങ്കിൽ നബിﷺ ജീവിച്ചിരിക്കെത്തന്നെ വേണമെങ്കിലും അല്ലാ
 ഹുവിന് അതിന് കഴിവുണ്ട് എന്ന് സാരം. നബിﷺ ജീവിച്ചിരിക്കുമ്പോൾ തന്നെ
 ഇസ്ലാമിന്റെ കൊടി പറക്കുകയും, അവർ നിശ്ശേഷം പരാജയമടഞ്ഞ് കീഴടങ്ങു
 കയും ചെയ്തുവല്ലോ.

﴿43﴾ ആകയാൽ, നിനക്ക്
 ബോധനം നൽകപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതിനെ
 [കുർആനെ] നീ മുറുകെ പിടിച്ചു
 കൊള്ളുക. നീ (ശരിക്ക്) നേരായ
 പാതയിൽ തന്നെയാകുന്നു.

فَاسْتَمْسِكْ بِالَّذِي أُوحِيَ إِلَيْكَ

إِنَّكَ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿43﴾

﴿44﴾ അതാകട്ടെ, നിനക്കും,
 നിന്റെ ജനതക്കും നിശ്ചയമായും
 ഒരു കീർത്തിയാകുന്നു. വഴിയെ
 നിങ്ങളോട് (അതിനെപ്പറ്റി) ചോദിക്ക
 പ്പെടുകയും ചെയ്യും.

وَإِنَّهُ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ وَسَوْفَ

تَسْأَلُونَ ﴿44﴾

﴿43﴾ ആകയാൽ നീ മുറുകെ പിടിക്കുക بِالَّذِي أُوحِيَ إِلَيْكَ (ബോ
 ധനം) നൽകപ്പെട്ടതിനെ إِلَيْكَ നിനക്ക് إِنَّكَ നിശ്ചയമായും നീ عَلَىٰ صِرَاطٍ പാത (വ
 ഴി)യിലാണ് مُسْتَقِيمٍ നേരായ, ചൊവ്വായ ﴿44﴾ وَإِنَّهُ നിശ്ചയമായും അത് لَذِكْرٌ لَّكَ
 നിനക്ക് ഒരു കീർത്തി (സ്മരണ) തന്നെ وَلِقَوْمِكَ നിന്റെ ജനതക്കും وَسَوْفَ വഴി
 യെ, പിന്നീട് تَسْأَلُونَ നിങ്ങളോട് ചോദിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും.

ذِكْرٌ (ദിക്ർ) എന്ന വാക്കിന് സ്മരണ, കീർത്തി, ഉപയോഗം, പ്രശസ്തി, സന്ദേശം,
 പ്രസ്താവന എന്നിങ്ങനെ സന്ദർഭോചിതം പല അർത്ഥങ്ങളും വരാവുന്ന
 താണ്. കീർത്തി, പ്രശസ്തി എന്നിങ്ങനെയുള്ള അർത്ഥമാണ് ഇവിടെ പല മഹാ
 ന്മാരും സ്വീകരിച്ചിട്ടുള്ളത്. കുർആന്റെ അനുയായികളായിരിക്കുന്ന കാലത്തോളം
 മുസ്ലിംകൾക്ക് പൊതുവിലും, അറബികൾക്ക് പ്രത്യേകിച്ചും അതൊരു കീർത്തി
 തന്നെയാണെന്ന് പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ.

﴿45﴾ നിന്റെ മുമ്പ് നമ്മുടെ റസൂലുകളായി നാം അയച്ചിട്ടുള്ളവരോട് ചോദിച്ചു നോക്കുക; പരമകാര്യണികന് പുറമെ, ആരാധിക്കപ്പെടുന്നവല്ല ദൈവങ്ങളെയും നാം ഏർപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ടോ എന്ന്?!

وَسَّأَلْ مَنْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ

رُسُلِنَا أَجَعَلْنَا مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ

ءَالِهَةً يُعْبَدُونَ ﴿٤٥﴾

﴿45﴾ ചോദിക്കുക وَسَّأَلْ مَنْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ നിന്റെ മുമ്പായി നമ്മുടെ ദൂതന്മാരിൽനിന്ന് أَجَعَلْنَا നാം ആക്കി (ഏർപ്പെടുത്തി)യിരിക്കുന്നുവോ (എന്ന്) مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ പരമകാര്യണികനെ കൂടാതെ (പുറമെ) ءَالِهَةً വല്ല ദൈവങ്ങളെ (ആരാധ്യന്മാരെ)യും يُعْبَدُونَ ആരാധിക്കപ്പെടുന്ന

മുൻകഴിഞ്ഞുപോയ റസൂലുകളോട് ചോദിച്ചുനോക്കുക എന്ന് പറഞ്ഞതിന്റെ ഉദ്ദേശ്യം മുൻവേദഗ്രന്ഥങ്ങൾ പരിശോധിക്കുകയും, അവയെപ്പറ്റി അറിയുന്നവരോട് അന്വേഷിക്കുകയും ചെയ്യുക എന്നത്രെ. മുൻകഴിഞ്ഞ ഒരു റസൂലും, ഒരു വേദഗ്രന്ഥവും, തൗഹീദല്ലാതെ പ്രബോധനം ചെയ്തിട്ടില്ലെന്ന് താൽപര്യം.